

## Protokollauszug vom 29 September 2010, 25. Ratssitzung

### 552. 2010/215

#### **Weisung 1 vom 19.05.2010:**

#### **Theater am Neumarkt AG, Theaterhaus Gessnerallee, Zürcher Kammerorchester-verein, Zoo Zürich AG, Delegation der Zuständigkeit für die Festsetzung der Jahresbeiträge (Teuerungsanpassungen)**

Antrag des Stadtrats

1. Der Stadtrat wird ermächtigt, ab 2010 über die Erhöhung des Jahresbeitrages an das Theaterhaus Gessnerallee um die neuen Ausgaben für die Gewährung des Teuerungsausgleichs an das regelmässig beschäftigte Personal, sofern und soweit auch das städtische Personal den Teuerungsausgleich erhält, in eigener Kompetenz zu entscheiden.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, ab 2010 über die Erhöhung des Jahresbeitrages an den Verein Zürcher Kammerorchester um die neuen Ausgaben für die Gewährung des Teuerungsausgleichs an das regelmässig beschäftigte Personal, sofern und soweit auch das städtische Personal den Teuerungsausgleich erhält, in eigener Kompetenz zu entscheiden.
3. Der Stadtrat wird ermächtigt, den letztmals mit GRB Nr. 5200 vom 2. Dezember 2009 festgesetzten jährlichen Betriebsbeitrag an die Zoo Zürich AG ab 2010 jeweils in demselben Umfang an die jährliche Teuerung anzupassen, wie auch das städtische Personal einen Teuerungsausgleich erhält. Diese Anpassung hat unter dem Vorbehalt zu erfolgen, dass der Kanton Zürich seinen Jahresbeitrag auf der gleichen Höhe festsetzt.

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Schlussabstimmung

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zum Antrag des Stadtrats.

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Ablehnung des Antrags des Stadtrats.

2 / 2

Mehrheit: Vizepräsident Mark Richli (SP), Referent; Isabel Garcia (GLP), Christina Hug (Grüne), Fiammetta Jahreiss-Montagnani (SP), Elisabeth Makwana-Boss (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Jean-Daniel Strub (SP), Jean-Claude Virchaux (CVP)  
Minderheit: Präsidentin Claudia Simon (FDP), Referentin; Ruth Anhorn (SVP), Marc Hohl (FDP), Roger Liebi (SVP), Mauro Tuena (SVP) i.V. von Dr. Thomas Monn (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 40 Stimmen zu.

Damit ist in Übereinstimmung mit dem Stadtrat beschlossen:

1. Der Stadtrat wird ermächtigt, ab 2010 über die Erhöhung des Jahresbeitrages an das Theaterhaus Gessnerallee um die neuen Ausgaben für die Gewährung des Teuerungsausgleichs an das regelmässig beschäftigte Personal, sofern und soweit auch das städtische Personal den Teuerungsausgleich erhält, in eigener Kompetenz zu entscheiden.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, ab 2010 über die Erhöhung des Jahresbeitrages an den Verein Zürcher Kammerorchester um die neuen Ausgaben für die Gewährung des Teuerungsausgleichs an das regelmässig beschäftigte Personal, sofern und soweit auch das städtische Personal den Teuerungsausgleich erhält, in eigener Kompetenz zu entscheiden.
3. Der Stadtrat wird ermächtigt, den letztmals mit GRB Nr. 5200 vom 2. Dezember 2009 festgesetzten jährlichen Betriebsbeitrag an die Zoo Zürich AG ab 2010 jeweils in demselben Umfang an die jährliche Teuerung anzupassen, wie auch das städtische Personal einen Teuerungsausgleich erhält. Diese Anpassung hat unter dem Vorbehalt zu erfolgen, dass der Kanton Zürich seinen Jahresbeitrag auf der gleichen Höhe festsetzt.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 6. Oktober 2010 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 5. November 2010)

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat